



## **ACADEMIC WRITING FOR DOCTORS**

**Redazione e produzione di testi  
tecnico/scientifici in lingua inglese.**

**Milano 8, 9, 10 e 11 novembre 2010**

### **Presentazione**

Scopo del corso è rendere i partecipanti capaci di produrre un contributo scritto di contenuto accademico e scientifico, attraverso il miglioramento degli elementi di organizzazione, coesione e uso del linguaggio tipico.

Il corso si focalizza sulla produzione di contributi accademici con l'utilizzo di pubblicazioni esistenti di cui saranno analizzate le informazioni e le regole linguistiche. Si analizzeranno alcuni modelli testuali e alcuni linguaggi tipici/tecnici per la gestione delle diverse sezioni di un paper. Saranno affrontate e discusse le strutture grammaticali, la punteggiatura, le regole di aggregazione delle parole e le principali differenze presenti tra l'inglese americano e britannico. Durante il corso i partecipanti si eserciteranno sulla produzione di un proprio paper e rapporto di ricerca e avranno, così, l'opportunità di valutare la correttezza delle diverse sessioni del proprio testo. Il corso prevede particolare attenzione al lavoro di gruppo come strumento di apprendimento.

Il corso è aperto a tutte le professioni poiché sono molte le tipologie di professionisti che sono nella condizione di redigere articoli e relazioni scritte in lingua inglese per riviste specialistiche o usano i mezzi informatici per comunicare e confrontarsi con colleghi sparsi in tutto il mondo.

Il corso si articola in quattro giornate di 6 ore ciascuna. Le prime due consisteranno in una full immersion, la terza sarà dedicata alla elaborazione, da parte dei partecipanti, di una propria relazione scritta e la quarta sarà dedicata alla correzione collettiva del testo scritto da ciascun partecipante.

Il corso si avvale della collaborazione del Boswell Institut della Università di Utrecht (NL) che è specializzato in questo genere di didattica.

**Il corso è completamente in lingua inglese.**

### **Attribuzione crediti**

Il corso è stato inserito nel programma nazionale di Educazione Continua in Medicina per tutte le professioni ed è in attesa della attribuzione dei relativi crediti.

### **Partecipanti**

Il corso è particolarmente consigliato ad accademici, a ricercatori in campo scientifico e sanitario, ad operatori del settore e in genere tutti coloro che necessitano di migliorare, consolidare e/o sviluppare le proprie abilità linguistiche nel campo della produzione di contributi scritti.

### **Livello linguistico richiesto:**

B2 +

### **Numero partecipanti**

Min.10 max 12

### **Sede**

Milano presso il Collegio Augustinianum dell' Università Cattolica Sacro Cuore, Via Necchi 1.

### **Docente**

Docente del corso sarà la prof. Ingrid de Beert dell'Istituto Boswell presso l'Università di Utrecht.

### **Breve profilo del docente**

Ingrid de Beer lavora nel campo dell'insegnamento della lingua inglese da più di 20 anni. Possiede un diploma di laurea di secondo grado in Lingua e Letteratura Inglese dell'Università di Utrecht (Olanda) e diversi certificati attestano la sua conoscenza della lingua.

Da quando si è laureata ha iniziato ad insegnare Lingua Inglese e ha tenuto e sviluppato corsi di lingua scritta e parlata, abilità di presentazione, corsi di preparazione all'esame, corsi per fini specifici (diritto, letteratura, sanità) e corsi, in generale, in ambito accademico e commerciale. E' esaminatrice per l'esame d'inglese riconosciuto internazionalmente (IELTS, ACTFL) e per le scuole bilingui olandesi. Queste attività implicano anche il tenere seminari e il

lavoro come formatore di formatori. Attualmente sta lavorando presso l'istituto universitario di Utrecht James Boswell.<sup>1</sup>

Nel tempo libero riveste il ruolo di giudice in diverse competizioni di Inglese parlato che si tengono nel mondo e presta il suo aiuto per organizzarle, essendo un membro del comitato nazionale della Società Netherlands-England.

## PROGRAMMA

### 1 Giornata

**ore 9.00** Accoglienza, registrazione dei partecipanti

**ore 9.30** Prova iniziale di verifica del livello dei partecipanti

**ore 10.30** Analisi di modelli testuali e linguaggi tipici per la gestione delle diverse sezioni di un paper (1 parte)

**ore 11.30 break**

**ore 11.45 Lavoro individuale o in piccoli gruppi**

**ore 12.45 Resoconto in plenaria dei lavori in piccoli gruppi**

**ore 13.15 pausa pranzo**

**ore 14.30** Analisi di modelli testuali e linguaggi tipici per la gestione delle diverse sezioni di un paper (2 parte)

**ore 15.30 Lavoro individuale o in piccoli gruppi**

**ore 16.30 Chiusura della giornata**

### 2 Giornata

**ore 9.00** Analisi delle strutture grammaticali

**ore 10.00 Lavoro individuale e a piccoli gruppi**

**ore 10.30 Resoconto in plenaria del lavoro a piccoli gruppi**

**ore 11.30 break**

**ore 11.45** Approfondimento delle regole grammaticali con particolare riferimento alle regole di aggregazione delle parole.

**ore 13.00 pausa pranzo**

**ore 14.30** Le principali differenze presenti tra l'inglese americano e l'inglese britannico

**ore 15.30 Esercitazione**

**ore 16.30 Chiusura della giornata**

### 3 Giornata

Questa giornata è dedicata interamente alla elaborazione di una relazione scritta da parte di ciascun partecipante

**9.00 Individuazione e dichiarazione del titolo da parte di ciascun partecipante e avvio della redazione**

**dalle 17.00 alle 18.00 ritiro della relazione scritta**

### 4 Giornata

**ore 9.00** Analisi e correzione collettiva delle relazioni scritte. I principali errori riscontrati.

**ore 12.00** Revisione individuale dell'elaborato da parte di ciascun partecipante

**ore 13.00 pausa pranzo**

**ore 14.00** Ripresa dei lavori e messa a fuoco delle principali nozioni e tecniche redazionali acquisite.

**ore 16.00 Valutazione di apprendimento e di gradimento**

**ore 16.30 Chiusura del corso**

## Note organizzative ed amministrative

### Sede

Il corso si svolge presso il Collegio "Augustinianum" dell'Università Cattolica di Milano in via Necchi 1 e in prossimità della fermata S. Ambrogio della linea M2 verde della Metropolitana. Fino ad esaurimento di posti e per chi lo desidera è possibile pernottare presso la Foresteria, che viene utilizzata dai docenti di passaggio e dagli ospiti dell'Università.

---

<sup>1</sup> *Il J. Boswell è l'Istituto Linguistico dell'Università di Utrecht, una delle più prestigiose e rinomate università olandesi e internazionali. L'Università di Utrecht annovera, nella sua più recente storia, ben 8 premi Nobel e una SummerSchool leader in Europa.*

In alternativa, a coloro che necessitano di pernottare, il Consorzio MedICare è in grado di fornire un elenco di alberghi per garantire un confortevole soggiorno a prezzi ragionevoli.

### Quota di partecipazione

La quota di partecipazione e' fissata in € 950,00 (novecentocinquanta/00) esente IVA sia per le strutture sanitarie che per le persone fisiche ma non comprende le spese di vitto ed alloggio. E' necessario che la scheda di partecipazione pervenga a questa organizzazione entro e non oltre il **1 settembre 2010**. Il pagamento della quota sarà richiesto una volta raggiunto il numero minimo previsto e dovrà precedere la data di realizzazione del corso di almeno 60 gg. in questo caso il termine è fissato per il **7 settembre 2010**.

Qualora il partecipante dovesse ritirarsi per impedimenti intervenuti nel frattempo, verrà sostituito da eventuali candidati in lista d'attesa. Nel caso non ci fossero sostituti la somma non verrà restituita ma permane il diritto ad utilizzarla per altra iniziativa di pari valore e parimenti verrà emessa fattura.

### Scheda di Adesione Academic Writing for Doctors

COGNOME E NOME \_\_\_\_\_

QUALIFICA \_\_\_\_\_

C. F. (obbligatorio) \_\_\_\_\_

STRUTTURA DI APPARTENENZA E RUOLO

\_\_\_\_\_

Indirizzo privato \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

E-mail (obbligatorio) \_\_\_\_\_

Dati per la fatturazione se diversi da quelli dell'interessato \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(firma del partecipante)

Da inviare per telefax o alla

Direzione MED I CARE

Via Manzoni, 37

26100 Cremona

tel. 3355441348

fax 0372 33142

e-mail [direzione@medicareformazione.it](mailto:direzione@medicareformazione.it)

[www.medicareformazione.it](http://www.medicareformazione.it)

**Entro 1 Settembre 2010**

**Il sottoscritto \_\_\_\_\_ autorizza ai sensi della legge n° 675/96, 123/97 e successive integrazioni e modifiche ad utilizzare i dati qui forniti, nel rispetto delle norme di sicurezza e di segretezza professionale per le seguenti finalità: trattamento ai fini di elaborazione ed analisi, comunicazioni agli Enti pubblici o privati per rispettare gli obblighi di legge o per avviare attività formative; comunicazioni a terzi al fine di favorire l'inserimento lavorativo, invio di materiale e comunicazioni riguardo azioni formative.**

*Il consenso qui espresso ha validità fino a contraria comunicazione scritta e firmata del sottoscritto.*

Data .....

.....  
(firma leggibile)